

Zmluvné strany:

LZ č. 69/2021

Poskytovateľ:

LITA, autorská spoločnosť

sídlo:

Mozartova 9, 811 02 Bratislava

IČO:

00420166

DIČ:

2020848027

bankové spojenie:

v mene ktorej koná:

Mgr. Jana Vozárová, riaditeľka

kontaktný email:

divadelne@lita.sk

(ďalej len ako „LITA“),

vykonávajúca autorské práva k dielam autorov:

Sergej Prokofiev – autor hudby baletu „Popoluška“ (CINDERELLA op. 87)

Nikolai Volkov – autor libreta baletu „Popoluška“

(ďalej len ako „Autori“)

a

Nadobúdateľ:

Slovenské národné divadlo

sídlo:

Pribinova ul. 17, 819 01 Bratislava 111

IČO:

00164763

DIČ:

SK 2020829954

bankové spojenie:

v mene ktorej koná:

Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND

Ing. Andrea Skočeková, výkonná riaditeľka Baletu SND

kontaktný email:

jan.david@snd.sk

(ďalej len ako „Nadobúdateľ“)

uzatvárajú túto

Licenčnú zmluvu

podľa ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“)

(ďalej len „Zmluva“)

na použitie hudby a libreta špecifikovaných v záhlaví tejto Zmluvy (ďalej len „Diela“), a to za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie Nadobúdateľovi na použitie Diel spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve a úprava s tým súvisiacich autorskoprávných vzťahov.

Článok II

Udelenie licencie

1. LITA udeľuje Nadobúdateľovi *nevýhradnú* licenciu v nasledovnom rozsahu:

spôsob použitia:	verejné vykonanie (živé predvedenie) Diel – ich časti - Popoluška - Act 1 No. 19
vecný rozsah:	1 predstavenie v rámci podujatia Letné gala SND
časový rozsah:	26.06.2021
územný rozsah:	námestie pre Novou budovou SND v Bratislave

Článok III

Licenčná odmena

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť **licenčnú odmenu vo výške 50,- GBP netto** (slovom: päťdesiat britských libier) + **DPH** + 10% účelne vynaložené náklady LITA + DPH, a to na základe faktúry vystavenej zo strany LITA.
2. Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje uhradiť všetky sumy súvisiace s uzatvorením tejto Zmluvy, najmä účelne vynaložené náklady LITA, bankové poplatky a kurzové rozdiely.
3. Uhradením sa rozumie pripísanie súm na bankový účet LITA, uvedený vo faktúre vystavenej zo strany LITA. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle Zákona č.222/2004 Z.z. v znení neskorších zmien, respektíve iných právnych predpisov, v opačnom prípade má Nadobúdateľ právo faktúru vrátiť na prepracovanie LITA, a to aj opakovane. Vrátením faktúry podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy sa nedostáva Nadobúdateľ do omeškania s úhradou faktúry.

Článok IV

Fakturácia a sankcie

1. LITA vystaví Nadobúdateľovi faktúru na úhradu licenčnej odmeny a súm podľa čl. III tejto Zmluvy, ktorá je splatná do štrnástich (14) dní od doručenia faktúry Nadobúdateľovi, a to na účet LITA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. LITA vystaví faktúru do štrnástich (14) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Za deň doručenia faktúry sa považuje deň prijatia faktúry emailom na emailovú adresu Nadobúdateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. pri odoslaní faktúry poštou sa za deň doručenia považuje deň doručenia faktúry do SND. V prípade pochybností sa má za to, že faktúra vystavená LITA bola doručená Nadobúdateľovi tri (3) dni po jej odoslaní, v prípade ak LITA preukáže odoslanie faktúry.
V prípade posielania faktúry musia byť splnené povinnosti stanovené právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na doručovanie a vystavovanie faktúr.
2. V prípade oneskorenej úhrady je LITA oprávnená účtovať si úroky z omeškania za každý deň omeškania, a to podľa predpisov občianskeho práva, a to v prípade preukázania jej doručenia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, ako aj ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. V prípade, ak LITA vystaví faktúru nesprávne, resp. v rozpore s touto zmluvou, faktúra bude zo strany Nadobúdateľa vrátená LITA na opravu, a to aj opakovane. Lehota splatnosti takto opravenej faktúry plynie odo dňa vystavenia správne vystavenej faktúry Nadobúdateľovi. Za faktúru sa v zmysle tejto zmluvy považuje faktúra, t.j. daňový doklad vystavený v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Článok V

Ďalšie ustanovenia

1. Nadobúdateľ je povinný pri realizácii práv vyplývajúcich z tejto Zmluvy Nadobúdateľom chrániť všetky osobnostné práva Autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s Dielami zo strany Nadobúdateľa v súvislosti s oprávneniami Nadobúdateľa podľa tejto Zmluvy a konaním Nadobúdateľa. Na všetkých webových stránkach Nadobúdateľa, plagátoch, oznámeniach a akýchkoľvek iných propagačných materiáloch vyhotovených alebo distribuovaných zo strany Nadobúdateľa v súvislosti s udelenými právami podľa tejto Zmluvy musia byť uvedené mená všetkých Autorov, ak je to bežné a možné s prihliadnutím na formu, druh, rozsah a spôsob zverejnenia. Nadobúdateľ sa zároveň zaväzuje uviesť aj pôvodný názov Diela, a to v slovenskom jazyku, ak je to bežné a možné s prihliadnutím na formu, druh, rozsah a spôsob zverejnenia a/alebo ak tomu neodporujú právne predpisy.
2. Akékoľvek úpravy Diel, vrátane zmien v názvoch, sú dovolené iba s predchádzajúcim výslovným písomným súhlasom LITA.
3. Nadobúdateľ nie je oprávnený na poskytovanie sublicencie, ani na postúpenie licencie bez súhlasu LITA, ak táto zmluva neustanovuje niečo iné.
4. Ak Nadobúdateľ akýmkoľvek riadne preukázaným spôsobom zo strany LITA poruší body 1. až 3. tohto článku Zmluvy a nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote uvedenej vo výzve zo strany LITA, zaslanej emailom na emailovú adresu Nadobúdateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, je LITA oprávnená žiadať po riadnom preukázaní porušenia povinnosti zo strany LITA od Nadobúdateľa zaplatať zmluvnej pokuty vo výške 200,- EUR (slovom: dvesto eur) za každé porušenie bodov 1. až 3. tohto článku Zmluvy, a Nadobúdateľ sa v prípade jej riadneho preukázania zo strany LITA zaväzuje uplatnenú zmluvnú pokutu uhradiť. LITA je oprávnená domáhať sa náhrady škody, ktorá vznikne v dôsledku nesplnenia povinnosti Nadobúdateľa podľa bodov 1. až 3. tohto článku Zmluvy, a to vo výške presahujúcej túto zmluvnú pokutu.
5. LITA podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že je plne oprávnená vykonávať autorské práva k dielam Autorov v rozsahu tejto Zmluvy. LITA plne zodpovedá za porušenie takejto povinnosti alebo neoznámenie zmeny súvisiacej s predmetnými skutočnosťami.

Článok VI

Odstúpenie od Zmluvy

1. LITA je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v nasledujúcich prípadoch, ak:
 - (i) Nadobúdateľ porušuje rozsah licencie definovaný v čl. II tejto Zmluvy a toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu LITA poskytla svojou písomnou upomienkou.
 - (ii) Nadobúdateľ použije Diela spôsobom znižujúcim ich hodnotu a takéto porušenie neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu LITA poskytla svojou písomnou upomienkou.
2. Nadobúdateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak LITA poruší svoju povinnosť podľa čl. V bodu 5. tejto Zmluvy a/alebo ak sa niektoré z vyhlásení LITA podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé.
3. Odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie je dotknuté právo oprávnenej zmluvnej strany na náhradu škody spôsobenej porušením alebo nesplnením povinnosti druhej zmluvnej strany, nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia ako ani nárok na zaplatať už uplatnenej zmluvnej pokuty v súvislosti s už uskutočneným použitím Diel.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis je určený pre LITA a dva (2) pre Nadobúdateľa. Na akékoľvek zmeny a doplnky tejto Zmluvy sa vyžaduje písomná forma.

2. Ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.
4. Zmluvné strany činia nesporným, že udelenie licencie podľa tejto Zmluvy sa vzťahuje aj na predstavenie uskutočnené podľa tejto Zmluvy pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Mgr. Jana Vozárová
riaditeľka LITA

.....
Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
Ing. Andrea Skočeková
výkonná riaditeľka Baletu SND